



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Advanced Level

TAMIL

Paper 5 Prose

9689/05

October/November 2012

45 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Translate the passage overleaf into **Tamil**.

Dictionaries are **not** permitted.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

முதலில் என்ன செய்ய வேண்டும் என்று எழுதியிருப்பதைப் படிக்கவும்.

உங்களுக்கு விடைகள் எழுதுவதற்கு ஒரு புத்தகம் கொடுக்கப்பட்டு இருந்தால், அதில் முன் பக்கத்தில் என்ன செய்ய வேண்டும் என்று எழுதியிருப்பதைப் படித்து அதன்படி செய்யவும்.

உங்கள் சென்டர் இலக்கம், மாணவரின் இலக்கம், பெயர் ஆகியவற்றை எல்லா விடைத்தாளிலும் எழுதவும்.

கருநீலம் அல்லது கருப்பு மை இருக்கும் பேனாவால் விடைகளை எழுதவும்.

ஸ்டேப்பிள்கள், பேப்பர் கிளிப்புகள், ஹைலைட்டர்கள், பசை அல்லது பிழை திருத்தும் திரவங்களைப் பயன்படுத்தாதீர்கள்.

அடுத்த பக்கத்தில் இருக்கும் ஆங்கிலப் பத்தியைத் தமிழில் மொழி பெயர்க்கவும்.

அகராதிகள் பயன்படுத்தக்கூடாது.

தேர்வு முடியும் போது எல்லா விடைத்தாள்களையும் சேர்த்துக் கட்டிக் கொடுக்கவும்.

ஒவ்வொரு கேள்வியின் இறுதியிலும் அடைப்புக்குறிக்குள் [] மதிப்பெண்கள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

This document consists of 2 printed pages.



Translate the following passage into **Tamil**:

When we arrive at the traditional village, we meet some of the people who live there. One woman invites us to join her family in their home. We go in and sit down on the floor. The woman disappears, but before long her children arrive, laughing and smiling. We are delighted when they decide to perform a local dance to welcome us. A few minutes later, the woman returns with plates of chicken, beans and rice, and we all enjoy a meal together. It's simple food, but delicious.

We spend the rest of the day chatting. The woman explains that her husband doesn't come home every evening: he regularly goes fishing and hunting for several days at a time. He takes a large basket with him, which he wears on his back so that he can carry as much food as possible.

Later, as the sun goes down, it's time for us to leave. The village will soon be dark except for some small wood fires. As we depart, the family starts to sing in perfect harmony. Neighbours fall silent to listen to them. It's the most beautiful music I've ever heard.

[40]

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.